

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 38 (1981)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** Chez nous

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



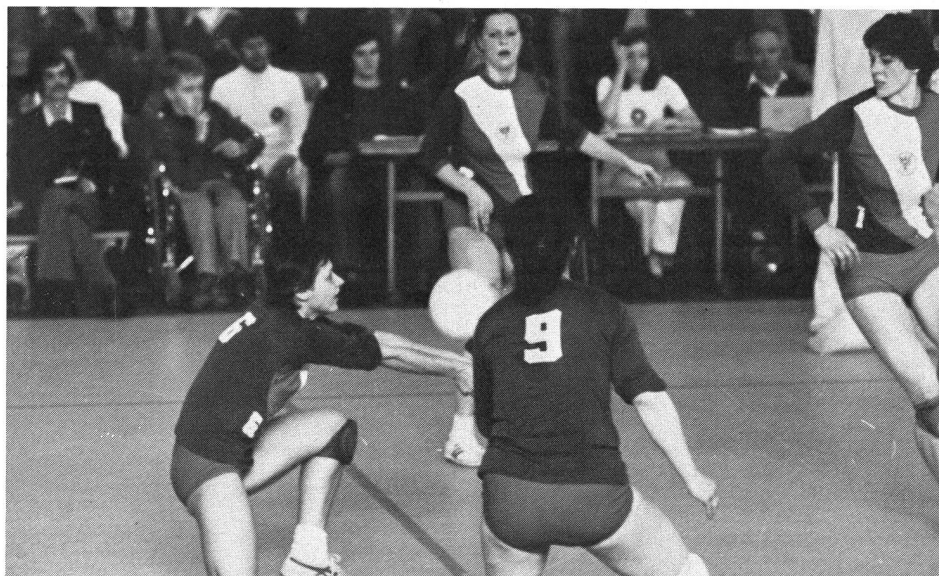
# CHEZ NOUS

## Volleyball pour Tous



La Fédération suisse de volleyball (FSVB) et l'ASS lancent une action Sport pour Tous. Cette campagne, commencée en juin, se poursuivra jusqu'au mois d'octobre et sera animée par les clubs de cette fédération et par d'autres

groupements polysportifs. L'objectif visé est de mieux faire connaître le volleyball dans le grand public: le volleyball en tant que sport attrayant et susceptible de contribuer favorablement à l'occupation des loisirs d'une façon générale. Ce jeu est, en effet, largement adaptable (prairie, piscine, plage) et accessible à tous. En outre, grâce à son règlement de base très facile à comprendre, les débutants peuvent être très rapidement intégrés dans une équipe et vivre ainsi pleinement l'intensité du jeu. Plus de 50 sociétés se sont déjà engagées à participer. Les organisateurs invitent la population entière à découvrir le volleyball pour Tous. Jeunes et moins jeunes seront les bienvenus, même s'il s'agit de leur premier contact avec ce sport passionnant. Une manifestation sera certainement mise sur pied dans le voisinage de chacune et de chacun. Le calendrier détaillé de celles-ci peut être obtenu au Secrétariat de la FSVB, case postale, 6052 Hergiswil, 041 95 20 30 ou à l'adresse: Commission Sport pour Tous de l'ASS, case postale 12, 3000 Berne 32, 031 44 84 88.



## L'Institut de recherches de Macolin, centre officiel de contrôle anti-dopage

La Commission médicale de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF), dirigée par les professeurs A.H. Beckett (Londres) et Donike (Cologne), s'est fixé pour but de superviser le travail des laboratoires de contrôle anti-dopage en activité dans différents pays, ceci afin d'offrir aux sportifs concernés l'assurance que

les analyses auxquelles ils doivent se soumettre, sont effectuées par un personnel qualifié et sur la base de méthodes sûres.

Après les laboratoires de Cologne (RFA), Kreisch (RDA), Londres (GB) et Montréal (Canada), ceux de Bâle et de l'Institut de recherches de l'Ecole fédérale de Sport de Macolin ont également été reconnus officiellement aptes à remplir cette tâche délicate. Pour en arriver là, diverses analyses ont dû être faites en présence d'un expert de la RDA. Dans tous les cas, les résultats ont été probants. Il faut relever, ici, que les installations très modernes dues en grande partie à l'aide de l'ASS, permettent un travail fiable et impeccable.

## Le coin des cruciverbistes

Grille no 21

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

### Horizontalement

- 1 La Mecque suisse du sport – Devant un nom arabe
- 2 Apparaît au seuil de la porte – Entre le brun et le jaune
- 3 Volonté enfantine – Relâchement de ligaments
- 4 Se dispersent
- 5 Relatif à un certain liquide
- 6 Une de plus fait déborder le verre – Partie de charrie
- 7 Habille – Ancienne cité
- 8 Manifestation sportive
- 9 Volcan – Point cardinal
- 10 Coutumes – Rebut

### Verticalement

- 1 Intrigant – Aperçu
- 2 Transpositions de lettres
- 3 Centime – Nanties
- 4 Calculateur
- 5 Article – Garçon d'écurie – Taxe à la valeur ajoutée
- 6 Courbé – Existence désordonnée
- 7 Inscrire – Préposition
- 8 Figures géométriques – Apparaît avec l'hiver
- 9 Seulement en allemand – Adverbe de lieu – Préposition
- 10 Général sudiste – Acrimonie

Solution de la grille no 20 à la page 168